

Boom vent installation

The Velomobile Nord vent is designed to be inserted over the end of the boom. The Northland Velo version of the vent is inserted into the boom. The airflow can be closed off or directed by changing the angle of the flap. In the event the flap should be too loose or too difficult to move, simply adjust the tension of one or both of the screws.

Nederlands

De Velomobile Nord-ventilatieopening is ontworpen om over het uiteinde van de giek te worden geschoven. Bij de Northland Velo-versie van de ventilatieopening wordt deze in de giek geschoven. De luchtstroom kan worden afgesloten of gestuurd door de hoek van de klep te veranderen. Mocht de klep te los zitten of te moeilijk te bewegen zijn, stel dan eenvoudigweg de spanning van één of beide schroeven bij.

Deutsch

Die Belüftungsöffnung des Velomobils „Nord“ ist so konzipiert, dass sie über das Ende des Auslegers gestülpt wird. Bei der „Northland Velo“-Version wird die Belüftungsöffnung in den Ausleger eingesetzt. Der Luftstrom kann durch Verändern des Klappenwinkels unterbrochen oder gelenkt werden. Sollte die Klappe zu locker sitzen oder sich nur schwer bewegen lassen, stellen Sie einfach die Spannung einer oder beider Schrauben ein.

French

La prise d'air du Velomobile Nord est conçue pour être insérée à l'extrémité de la poutre. La version Northland Velo de cette prise d'air s'insère dans la poutre. Le flux d'air peut être bloqué ou orienté en modifiant l'angle du volet. Si le volet est trop lâche ou trop difficile à manœuvrer, il suffit de régler la tension d'une ou des deux vis.

Dansk

Velomobile Nord-ventilationsklappen er designet til at blive sat på enden af bommen. Northland Velo-versionen af ventilationsklappen sættes ind i bommen. Luftstrømmen kan lukkes af eller ledes ved at ændre klappens vinkel. Hvis klappen sidder for løst eller er for svær at bevæge, skal du blot justere spændingen på den ene eller begge skruer.

Italian

La presa d'aria del Velomobile Nord è progettata per essere inserita sull'estremità del braccio. La versione Northland Velo della presa d'aria va inserita all'interno del braccio. Il flusso d'aria può essere interrotto o deviato modificando l'angolazione dell'aletta. Qualora l'aletta risultasse troppo allentata o difficile da muovere, è sufficiente regolare la tensione di una o entrambe le viti.